

**PASTOR/PÁRROCO/
CHÁNH XƯ**

Rev. Dickens Remy

**ASSOCIATE PASTOR/PASTOR
ASOCIADO/PHÓ XƯ**

Rev. Phien Van Pham

ENGLISH MASS

Monday-Saturday: 7:30 am

Saturday Vigil 4:30 pm

Sunday 7:30 am & 10:30 am

CONFESSIONS

3:00pm-4:00pm (located in the corner
room in the back of the church)

MISA EN ESPANOL

Domingo 12:00pm & 5:00pm

Miércoles: 6:30pm

RECONCILIACION

Miércoles: 6:00pm (ubicado en la sala
de la esquina en la parte trasera de la
iglesia)

THÁNH LỄ CHIỀU THỨ BẢY

6:15 Pm

Thánh lễ chúa nhật:
9:00 Am

Thứ hai-thứ bảy:
7:30 Am (tiếng anh)

Thứ năm: thánh lễ việt nam
6:30 Pm (thánh lễ kính lòng chúa
thương xót)

Thứ sáu: thánh lễ việt nam
6:30 Pm

XÙNG TỘI THỨ BẢY

3:00 Pm-4:00 pm (tiếng anh) nằm
trong căn phòng góc phía sau nhà thờ

**OFFICE HOURS/
HORAS DE LA OFICINA/ GIỜ
HÀNH CHÍNH**

Monday/Lunes - Thursday/ Jueves:
9:00 am - 4:30 pm

Closed/Cerrado: 12:00-1:00 pm

Holy Spirit Catholic Church

IGLESIA CATOLICA DEL ESPIRITU SANTO | GIÁO XỨ CHÚA THÁNH LINH

2725 55th Street, San Diego, CA 92105

December 17, 2023



THIRD SUNDAY OF ADVENT

"I baptize with water; but there is one among you whom you do
not recognize, the one who is coming after me, whose sandal
strap I am not worthy to untie."

- From the Gospel of Jn 1:6-8, 19-28 -

Office: (619) 262-2435 Fax: (619) 262-8718

Email: linda@holyspiritsd.org Website: www.holyspiritsd.org

WEEKLY PRAYER

Sunday Readings

Reading 1: Is 61:1-2A, 10-11

“I rejoice heartily in the LORD, in my God is the joy of my soul; for he has clothed me with a robe of salvation and wrapped me in a mantle of justice, like a bridegroom adorned with a diadem, like a bride bedecked with her jewels.”

Reading 2: 1 Thes 5:16-24

Rejoice always. Pray without ceasing. In all circumstances give thanks, for this is the will of God for you in Christ Jesus.

Gospel: Jn 1:6-8, 19-28

“I baptize with water; but there is one among you whom you do not recognize, the one who is coming after me, whose sandal strap I am not worthy to untie.”

Mass Intentions/Intenciones de Misa

Saturday	December 16th	4:30 pm – Holy Spirit Community
Sunday	December 17th	7:30 am – Joseph Petruzzelli + Melquiades Ortega +
Sunday	December 17th	9:00 am – Vietnamese Community
Sunday	December 17th	10:30 am – Castillo, Lynes & Kern Families +
Sunday	December 17th	12:00 pm – Elvira, Armando & Luis Brewer +
Monday	December 18th	7:30 am – Art Fernandez – Birthday Intention
Tuesday	December 19th	7:30 am – Josie Galvez +
Wednesday	December 20th	7:30 am – Holy Spirit Community
Thursday	December 21st	7:30 am – Holy Spirit Community
Friday	December 22nd	7:30 am – Holy Spirit Community
Saturday	December 23rd	7:30 am Ignazio Busalacchi +

Prayer Corner

Prayer for Community

Embracing Father,

You grace each of us with equal measure in your love.

Let us learn to love our neighbors more deeply,
so that we can create
peaceful and just communities.

Inspire us to use our creative energies
to build the structures we need
to overcome the obstacles
of intolerance and indifference.

May Jesus provide us the example needed
and send the Spirit to warm our hearts for the journey.

Amen



WELCOME TO HOLY SPIRIT CATHOLIC CHURCH!

We invite you to participate, share your talents, and register. Look to page three for information about registering.

Readings for the Week

Monday	Jer 23:5-8; Mt 1:18-25
Tuesday	Jgs 13:2-7, 24-25a; Lk 1:5-25
Wednesday	Is 7:10-14; Lk 1:26-38
Thursday	Sg 2:8-14; Lk 1:39-45
Friday	1 Sm 1:24-28; Lk 1:46-56
Saturday	Mal 3:1-4, 23-24; Lk 1:57-66

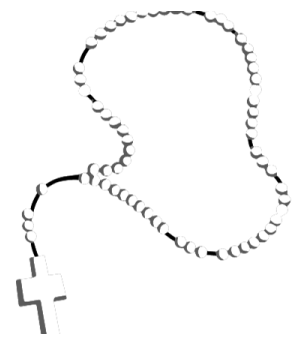
Saintly Feasts of the Week

Dec. 21

Saint Peter Canisius, Priest and Doctor

Dec. 23

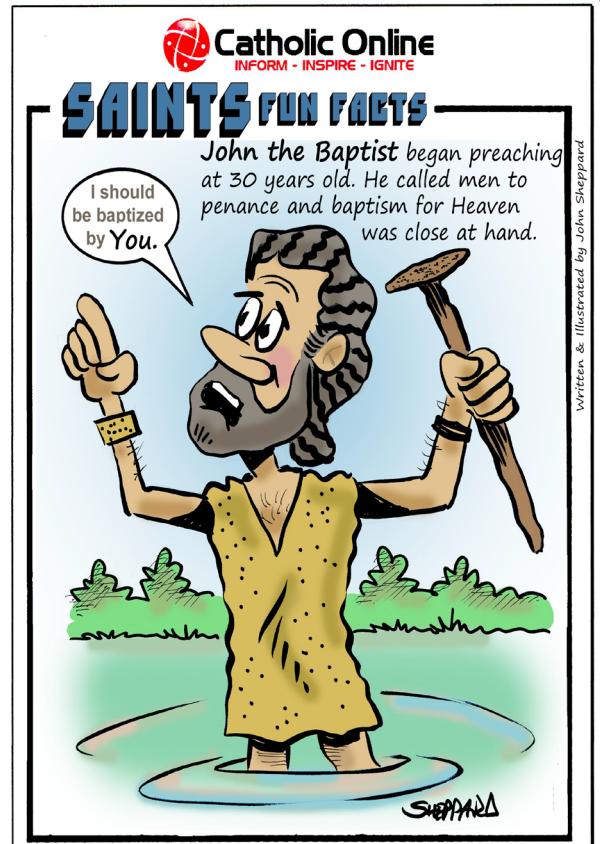
Saint John of Kanty, Priest



CATHOLIC FUN CORNER

G O Y E F I L G N I T S A L R E V E E G Y I A M
 S E G E T I H W H C H D F Z T B N C F M X N J F
 C O X V J C G Z P R E P A R E B X E I O N M T P
 H R W E F E O Z S X Z O Y O J K J T O O T E M N
 R P X Q X J L J X K B L O I M Z Z N U I K X C R
 I U C K N Z V L M U R A Y S O N P N P Y J R M U
 S J E O T G I F E E T V L P E I C I A V K E L T
 T G L D C O R J M N N I E G N E D P H P K T P E
 S G E I P A D Q M N S R J S M P T M R S I G V R
 B W B L X E P L A H X R K E F G I N B P R O R S
 I R R O T V A F N O X A N X X W N J G Y K O S T
 R S A V O O L C U P M T P A T X M R G X F H W S
 T E T E W I H Y E E Z M E V F N Q X C D O T Y I
 H L E B E U V W L H J K N I P O E N B A U R L R
 X P S L E G N A X D B A V C Y L J V A A R R R H
 B R T C P O U G L F Z W Y O K X O J D X W T S C
 I U S N W N B E J P H Z T U Q O J R A A E T B J
 O P X Y Y Y N A W C H R I S T M A S F X E D B R
 O O A T V H T P A P W X U Z X J K B V A K M F Y
 S E L D N A C R U O F B O V L J W U Z A S N D T
 D V E M C F N I H T A E R W N E E R G R E V E I
 D Y L O H P I I W F Q S T D L X O D F H A B Z J
 C Z L I S S X L K D E Y J W Z P Q L T Z O Q B G
 F A V O F K B M S C Q X C H R I S T M A S E V E

ADVENT	ANGELS	ANNOUNCEMENT	ARRIVAL
CELEBRATE	CHRISTMAS	CHRISTMAS EVE	CHRISTS BIRTH
CHRISTS RETURN	EMMANUEL	EVERGREEN WREATH	EVERLASTING LIFE
FOUR CANDLES	FOUR WEEKS	HOLY	HOPE
JOY	LOVE	PEACE	PINK
PREPARE	PURPLE	WHITE	WORSHIP



Color Saint Joseph and Mother Mary on their journey to Bethlehem.

PLACE YOUR
AD HERE AND
SUPPORT OUR
PARISH
BULLETIN
TODAY!



PARISH ANNOUNCEMENTS

Gaudete Sunday

This Sunday we light the pink candle in our wreath and celebrate the Third Sunday in Advent. Pink is the liturgical color signifying joy and this candle is called the “Shepherd’s Candle”. It takes us back in time to the same joy the shepherds experienced on their way to see Jesus in Bethlehem. One night shepherds were watching over their flock as an angel appeared to them and this encounter is noted in Luke 2:8-14, “Do not be afraid; for see—I am bringing you good news of great joy for all the people: to you is born this day in the city of David a Savior, who is the Messiah, the Lord.” The shepherds were terrified at first because they came in contact with a divine messenger not of this world. Their terror turned to trust and happiness as they understood that the good news was Jesus. What better joy than to meet someone you have longed to see? The Messiah is the most awaited person since his coming means the end of eternal death. He brought love and light into the world filled with sin and excuses for sin. Christ, as a beacon of light, is the reason we light each candle with anticipation and remind ourselves that life is dark without his unconditional love. Seeking and nurturing a relationship with him is how we come to know this love. The joy the shepherds felt that night is the same joy we feel as December 25 draws closer. This Sunday or “Gaudete Sunday”, as the church calls it, also means praise or rejoice so let us rejoice as the birth of Christ is almost upon us!

Coffee and Donuts



The Vietnamese Teacher Group is having a food sale in the hall from 7:30am - 2:00pm. Come support this ministry after mass and enjoy delicious food with our community! Menu options will be announced during the announcements portion of each mass.

Common Christmas Questions

The season of Christmas, in the liturgical calendar is approaching, and with that comes many questions about its comparison to Advent. See below for common questions about the season and a Catholic response to each.

1. When does the Christmas season begin and end?

December 24 with the Christmas Eve vigil masses to January 8, 2024.

2. What is the Epiphany?

The celebration of the three wise men (Magi) visiting baby Jesus. It is celebrated on January 6.

3. When are the 12 days of Christmas?

From December 25 - January 5.

PARISH FINANCIAL CORNER

Offerings (Cash/Check): \$7,654.00

Maintenance Fund (Pink Envelopes): \$ 578.00

Holy Day: Immaculate Conception (December 8, 2023): \$3,380.00

Other Income Sources (Baptisms, Candles, Funerals, and Marriages): \$ 415.00

Online Giving (Debit/Credit Card & Bank Account-December 3 through December 9, 2023): \$ 321.19

Total Offerings for the Parish: \$ 12,348.19

Special Collection for the Diocese: Retirement Fund for Religious: \$3,203

Thank you for your generosity!



Musicians who serve the church at prayer are not merely employees or volunteers. They are ministers who share the faith, serve the community, and express the love of God and neighbor through music. (49, Sing to the Lord, Music in Divine Worship)

HOLY SPIRIT MUSIC MINISTRY NEEDS ACCOMPANISTS

Do you read music? Are you looking for a way to use your gifts in service to the parish? Pianists are needed to help cover our Masses, especially on weekends. Our current ministers will train and mentor all those interested in becoming a part of this vital ministry. Please see any of our music group leaders or call the parish office at 619-262-2435.

Prayer for Lighting Advent Candles

The Hallow website and app are great Catholic resources for igniting your heart closer to our Lord. Traditional prayer is important and these tools are an extra source for purposes of meditation. Hallow released an Advent prayer from Fr. Henri J.M. Nouwen that is an optional prayer while lighting the remaining candles on your wreath. Read below:

Lord Jesus, Master of both light and darkness, send your Holy Spirit upon our preparation for Christmas.

We who have so much to do seek quiet spaces to hear Your voice each day.

We who are anxious over many things look forward to your coming among us.

We who are blessed in so many ways long for the complete joy of Your Kingdom.

We whose hearts are heavy seek the joy of Your presence.

We are Your people, walking in darkness yet seeking the light. To You, we say, “Come, Lord Jesus!”

ANNOUNCEMENTS

Domingo Gaudete

Este domingo encendemos la vela rosa en nuestra corona y celebramos el Tercer Domingo de Adviento. El color litúrgico rosa simboliza la alegría y esta vela se llama la “Vela del Pastor”. Nos transporta en el tiempo a la misma alegría que experimentaron los pastores en su camino para ver a Jesús en Belén. Una noche, los pastores cuidaban de su rebaño cuando un ángel se les apareció, y este encuentro está registrado en Lucas 2:8-14: “No teman, les traigo buenas nuevas de gran alegría para todo el pueblo: hoy les ha nacido en la ciudad de David un Salvador, que es el Cristo, el Señor”. Los pastores se asustaron al principio porque entraron en contacto con un mensajero divino no de este mundo. Su miedo se transformó en confianza y felicidad al entender que la buena noticia era Jesús. ¿Qué alegría mejor que conocer a alguien a quien anhelas ver? El Mesías es la persona más esperada, ya que su venida significa el fin de la muerte eterna. Él trajo amor y luz al mundo lleno de pecado y excusas para el pecado. Cristo, como un faro de luz, es la razón por la que encendemos cada vela con anticipación y nos recordamos a nosotros mismos que la vida es oscura sin su amor incondicional. Buscar y cultivar una relación con él es cómo llegamos a conocer este amor. La alegría que sintieron los pastores esa noche es la misma alegría que sentimos a medida que se acerca el 25 de diciembre. Este domingo, o “Domingo Gaudete”, como lo llama la iglesia, también significa alabanza o regocijo, así que regocijémonos ya que el nacimiento de Cristo está casi sobre nosotros!



INSTITUTO DIOCESANO DE SAN DIEGO

**G100sa
TEOLOGÍA
FUNDAMENTAL
(15 HRAS)**

DESCRIPCIÓN:
La enseñanza católica sobre la revelación y su aceptación a través de la fe, los motivos para creer en Dios, lo que es acto de fe, la relación de la teología con la fe y de la fe con la ciencia.

VICENTE LEAL, M.A.
LOS LUNES, 8 DE ENERO
AL 12 DE FEBRERO, 2024
6:30PM - 9:00PM
HOLY SPIRIT, SAN DIEGO

COSTO:
\$55 (CREDITO) + LIBRO(S)
(\$40 POR PERSONA PARA GRUPOS
DE 4 PERSONAS O MÁS)
\$35 (OYENTE) + LIBRO(S)

REGISTRO:
(858) 490-8212





INSTITUTO DIOCESANO DE SAN DIEGO



**\$265SB TEOLOGÍA DEL
CUERPO (15 HRAS)**

El cuerpo humano como un instrumento de encuentro, amor y unión con Dios y con otros seres humanos, y medio para el hombre a conocerse. El cuerpo redimido por Cristo para vivir la virginidad o la vida matrimonial, especialmente según la enseñanza del Papa Juan Pablo II.

R. Vazquez, M.A.
Los martes, 16 de enero al 27 de febrero, 2024
(No habrá clase el 13 de febrero)
6:30pm-9:00pm
Holy Spirit

Costo:
\$55 (Credito) + libro(s)
(\$40 por persona para grupos de 4 personas o más)
\$35 (oyente) + libro(s)

REGISTRO: (858) 490-8212



INSTITUTO DIOCESANO DE SAN DIEGO



**\$340s LITERATURA
APOCALIPTICA (15 hras)**

ESTUDIO DE LOS ESCRITOS APOCALÍPTICOS DEL ANTIGUO Y DEL NUEVO TESTAMENTO, SU GÉNERO LITERARIO Y LOS CONTEXTOS HISTÓRICOS DE SU USO EN LA PALABRA DE DIOS.

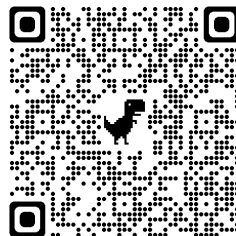
RUBEN VAZQUEZ, M.A.
LOS LUNES, 15 DE ENERO -
26 DE FEBRERO, 2024
6:30PM-9:00PM
ZOOM

Costo:
\$55 (CREDITO) + LIBRO(S)
(\$40 POR PERSONA PARA
GRUPOS DE 4 PERSONAS O
MÁS)
\$35 (OYENTE) + LIBRO(S)

REGISTRO: (858) 490-8212

Subscribe to the Bulletin

Sign up for a digital bulletin today! Holy Spirit is offering a first come first serve basis subscription service to the first 250 parishioners who want to receive our bulletin in their email inboxes. The season of advent means potential traveling and why not stay up to date about church events from the click of a button? Scan the code below to receive the Holy Spirit bulletin in your inbox every Sunday morning.



Devotions/Oraciones

Our Mother of Perpetual Help (English)
Every Tuesday after 7:30am
Morning Mass in the Church

Divine Mercy (Trilingual-English, Spanish, & Vietnamese) The Last Sunday of Every Month at 2:30PM Inside the Church

Devoción al Sagrado Corazón de Jesús (español)
Todos los miércoles después de la misa en la tarde de las 6:30 p.m. en la iglesia

Adoration Chapel/ Horario De la Capilla De Adoración

7:30a.m.-10:00p.m.
7 days a week/7 días a la semana



Place Your Announcement in the Bulletin!

Our bulletin is looking for content that features unique aspects of our parish or around the Diocese of San Diego. To add your announcement or event, text the bulletin editor at (619)-710-9179 or email rosiep1399@gmail.com before Wednesdays at 11:59pm. Please provide all text and graphics.



Space is limited on a first come first serve basis and no guarantees.

PARISH RESOURCES

Sacraments and Ministries/ Sacramentos y Ministerios

Sacrament of Baptism	Patty Sierra (619) 850-6109
Sacrament of Holy Eucharist/First Communion.....	(619) 262-2435 ext. 210
Sacrament of Reconciliation.....	(619)-262-2435 or Saturdays at 3:00pm
Sacrament of Confirmation.....	Tania Vidal (619) 905-6158
Sacrament of Marriage.....	(619) 262-2435
Quinceañeras.....	Patty Sierra (619) 850-6109
Educacion Religiosa.....	Erica Manjarrez (619)-957-5937
RICA y Biblia.....	Ignacio Echeveria (619) 900-8986 y Jesus Cabrera (619) 408-7079
Monaguillos.....	Alma Gastelum (619) 787-1188
Encuentros de Conversion.....	Jesus Lopez (619) 977-4268
Matrimonios.....	(619) 384-8460 o (619) 382-5771
Vietnamese Religious Education.....	Mr. Lee Do (619)-261-5556
RCIA	Steve Coram 1-(858)-566-3993
Knights of Columbus.....	Duc Tran (858)-414-0898

Reporting Abuse/Denunciar Abuso

If you or someone you know has been a victim of harassment or sexual abuse by a priest or staff member please call (858) 490-8353 or email misconduct@sdccatholic.org for help. For more information on this matter: safeinourdiocese.org/.

Si usted o alguien que conoce ha sido víctima de acoso o abuso sexual por parte de un sacerdote o miembro del personal, llame al (858) 490-8353 o envíe un correo electrónico a misconduct@sdccatholic.org para obtener ayuda. Para más información sobre este asunto: safeinourdiocese.org/.

Join our parish today by registering in the Office or online: holyspiritsd.org/join-our-parish/.

Anointing of the Sick

In case of an emergency, please call 619-952-5963 or email linda@holyspiritsd.org, please provide your name, and phone number, and the reason for your call. If you are at the hospital, please call the Chaplain on site for anointing.

Unción De Los Enfermos

En caso de emergencia, llame a 619-952-5963 o envíe un correo electrónico a linda@holyspiritsd.org, proporcione su nombre, número de teléfono y el motivo de su llamada. Si está en el hospital, llame al Capellán en el lugar para la unción.



WORKSHOPS IN OUR DIOCESE

Faith & Science Workshop # 2

Presenter: Gaby Peña
Thursday, January 18, 2024
6-9 PM
Diocesan Pastoral Center

Join Master Teacher Gaby Peña in learning how to practically apply the faith and science curriculum in your classroom. Parish catechists, catholic school teachers and catechetical leaders are invited to participate in this interactive training. The primary focus will be on Module 2: Evidence of the Existence of God through Science, taken from the Credible Catholic 7-Essential Modules. This curriculum helps facilitate a vibrant discussion on the relationship that faith and science have, especially as we highlight many of the most notable scientific discoveries to Catholic Priests and Religious Sisters! Join us as we teach you how to take the concepts from Module 2 into practical and fun activities.

Catechists and Catholic School Teachers for our Online Basic Catechist Certification Course!

Walk with Jesus as you accompany others on a journey that echoes faith in Christ. Echoes of Faith Emmaus Edition leads catechists through comprehensive formation, helping them to grow in their understanding of Church teachings, the role of the catechist, and methodology.

The Diocese of San Diego Online Basic Catechist Formation Course using “Echoes of Faith 3.0” website is a 12-week fully-online course that incorporates the elements of message, prayer, community and service. It is an integrated program that contains doctrinal reflection, catechetical process, religious growth, and creative teaching.

To Register: sdccatholic.org/event/online-basic-catechist-formation-course/

EVENTS IN OUR DIOCESE!

OFFICE FOR EVANGELIZATION AND CATECHETICAL MINISTRY
Catechetical Mid-Year Conference
IMPERIAL VALLEY

SPRING FORWARD 2024
**Ministers of God's Love
in the Domestic Church**

Cost \$15

Saturday January 27, 2024
9:00 AM - 3:00 PM
St. Patrick Catholic Church
133 East Church St.
Calipatria, CA. 92233

**Also available
in Spanish!**

SESIÓN EN ESPAÑOL
Viernes, 26 de Enero, 2024
6 - 9 PM
St. Patrick, Calipatria

**ESCANEA E
INSCRIBETE**

Costo \$10

3 horas de crédito
de renovación

SCAN TO REGISTER

Register for both sessions for
only \$20.00
call our office to register

5 Renewal credit hours will be
granted to those with current
Catechetical Certification

For more information contact
Terry Campa (858) 490-9232

DR. DORA TOBAR

Dr. Dora Tobar holds a doctorate in
Dogmatic Theology from the Pontifical Gregorian
University in Rome. She has over 35 years of experience as a Theologian and Pastoral Minister,
teaching at the university and parish levels, directing spiritual retreats, and creating resources
for families. Currently, Dr. Tobar is the Director of Family Life and Hispanic Ministry in the
Diocese of Lafayette, Indiana.

THE DIOCESE OF SAN DIEGO INVITES YOU TO ITS FOURTH ANNUAL

**Marriage
Anniversary
Mass & Reception**

A special invitation is extended to couples celebrating a major anniversary!

JOIN US TO RENEW YOUR COMMITMENT IN
ENGLISH, SPANISH, & VIETNAMESE

**Celebrated by
Bishop Michael Pham**

February 03, 2024 • 11:00 a.m.
The Immaculate
5998 Alcala Park, USD Campus, San Diego, 92101

To learn more, contact 858.490.8256 or
jprust@sdccatholic.org@sdccatholic.org

**WITNESS
FOR LIFE**

WALK 4 LIFE
12TH ANNIVERSARY

JAN. 13, 2024

8:30 AM - 12:00 PM
Waterfront Park
1600 Pacific Hwy.
San Diego, CA. 92101

PATRICIA SANDOVAL
Keynote Speaker

For more information:
(858) 490-8324
info@sandiegowalkforlife.org
@SDWalkForLife #SDW4L

T-shirt pre-sale,
inspiring speakers, free drawings, exhibitors,
children activities, live entertainment and coffee trucks

Walk led by Cardinal Robert W. McElroy

**A HEALING RETREAT FOR
ADULTS WITH DIVORCED
OR SEPARATED
Parents**

**LIFE-GIVING
Wounds**

Mission San Luis Rey Retreat Center
MARCH | 1 - 3 | 2024

Join the Archdiocese of Los Angeles, the Diocese
of Orange and the Diocese of San Diego for this
unique experience of Christ's healing. For more
information, contact Janelle at
jperegoy@sdccatholic.org

Register at <https://rcbo.org/acod>

\$375 for Single Occupancy, \$325 for Double Occupancy before Jan. 15

The diocese's annual Filipino holiday tradition of Simbang Gabi will begin with a special vigil Mass on Dec. 14 at 6:30 p.m. at St. Michael Church in San Diego. Everyone is welcome!

Simbang Gabi (Filipino for "Night Masses") is a novena of Masses to honor the Blessed Virgin Mary as she awaits the birth of the Son.

On Dec. 14, the evening will begin with a procession of "parols," colorful star-shaped lanterns that remind the faithful that Jesus is the "Light of the World." Afterward, there will be a rosary followed by Mass by candlelight, to be celebrated by Cardinal McElroy. Beginning Dec. 15, Simbang Gabi services will be held in parishes across the diocese at varying times.